



# MANUALE DELL'UTENTE

---

Stampante termica

## **SERIE SLP720RT**

Leggere attentamente questo MANUALE DELL'UTENTE prima di utilizzare la stampante.

Tenere il presente MANUALE DELL'UTENTE in un luogo facilmente accessibile.

**Seiko Instruments Inc.**

Rev.01 Maggio 2022  
Rev.02 Novembre 2022  
Rev.03 Gennaio 2023  
Rev.04 Luglio 2024

Copyright ©2022-2024 di Seiko Instruments Inc.

Tutti i diritti riservati.

Le informazioni qui contenute sono di proprietà di SII e se ne vieta la riproduzione totale o parziale senza previa approvazione per iscritto da parte di SII.

SII si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche e ai materiali qui contenuti senza preavviso e non si riterrà responsabile per eventuali danni (anche consequenziali) causati dall'utilizzo dei materiali presentati, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, errori tipografici, aritmetici e degli elenchi.

Questo prodotto è stato sviluppato come prodotto per attrezzature industriali.

**SII** ● è un marchio di Seiko Instruments Inc.  
Android™ è un marchio commerciale di Google LLC.  
IOS è un marchio commerciale o marchio commerciale registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri paesi ed è utilizzato su licenza.  
Tutti gli altri marchi sono di proprietà delle rispettive società.

#### Direttive CE e standard applicabili

**Prodotto:** Stampante termica SLP720RT (modello WLAN) (con adattatore CA PW-H2415-W1)

<u>Direttiva:</u>	<u>Titolo</u>
2014/53/UE	Direttiva sulle apparecchiature radio
2009/125/CE	Direttiva sulla progettazione ecocompatibile dei prodotti
2011/65/UE (Direttiva delegata dalla Commissione (UE) 2015/863)	Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)

#### Standard

EN 301 489-1  
EN 301 489-17  
EN 300 328  
EN 62368-1  
EN IEC 63000  
EN 62311



Restrizioni: Il funzionamento nella banda MHz 5150-5350 è limitato esclusivamente ad ambienti interni.  
Questo prodotto deve essere utilizzato solo con la tensione nominale di ciascun paese.

**Prodotto:** Stampante termica SLP720RT (con adattatore CA PW-H2415-W1)

<u>Direttiva:</u>	<u>Titolo</u>
2014/30/UE	Direttiva CE sulla compatibilità elettromagnetica
2014/35/UE	Direttiva CE Bassa tensione (solo con adattatore CA)
2009/125/CE	Direttiva sulla progettazione ecocompatibile dei prodotti
2011/65/UE (Direttiva delegata dalla Commissione (UE) 2015/863)	Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)

#### Standard

EN 55032  
EN IEC 61000-3-2  
EN 61000-3-3  
EN 55035  
EN 62368-1  
EN IEC 63000

**Prodotto:** Adattatore CA PW-H2415-W1

<u>Direttiva:</u>	<u>Titolo</u>
2014/30/UE	Direttiva CE sulla compatibilità elettromagnetica
2014/35/UE	Direttiva CE sulla bassa tensione
2009/125/CE	Direttiva sulla progettazione ecocompatibile dei prodotti
2011/65/UE (Direttiva delegata dalla Commissione (UE) 2015/863)	Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)

Standard

EN 55032  
EN IEC 61000-3-2  
EN 61000-3-3  
EN 55035  
EN 62368-1  
EN IEC 63000

# 1. INTRODUZIONE

Il presente manuale descrive l'utilizzo della stampante termica SLP720RT (di seguito "stampante"), dell'adattatore CA e del cavo CA.

Leggere attentamente le sezioni "2. PRECAUZIONI DI SICUREZZA" e "3. PRECAUZIONI D'USO" prima di utilizzare la stampante e gestirla in modo sicuro e corretto.

Tenere il presente manuale in un luogo facilmente accessibile.

Il presente manuale è costituito dalle seguenti sezioni.

1. INTRODUZIONE .....	1
2. PRECAUZIONI DI SICUREZZA.....	2
3. PRECAUZIONI D'USO .....	5
4. OPERAZIONI PRELIMINARI .....	9
5. IDENTIFICAZIONE DEL TIPO DI MODELLO .....	10
6. COMPONENTI DELLA STAMPANTE .....	11
7. COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE .....	15
8. CARICAMENTO DELLA CARTA TERMICA.....	16
9. PREVENZIONE E RIMOZIONE DELL'INCEPPAMENTO DELLA CARTA .....	21
10. STAMPA DI PROVA.....	23
11. IMPOSTAZIONI .....	26
12. COLLEGAMENTO AL DISPOSITIVO HOST .....	29
13. MANUTENZIONE DELLA STAMPANTE .....	32
14. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	33
15. SPECIFICHE .....	34
16. ACCESSORI E PARTI CONSUMABILI.....	37
17. ELENCO DELLE IMPOSTAZIONI MS .....	38

## 2. PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Nelle presenti PRECAUZIONI DI SICUREZZA, i seguenti simboli vengono utilizzati per garantire un uso sicuro e corretto dei prodotti ed evitare di danneggiare i dispositivi.

 <b>AVVERTENZA</b>	La mancata osservanza delle istruzioni contrassegnate con questo simbolo potrebbe causare gravi lesioni personali o decesso.
 <b>ATTENZIONE</b>	La mancata osservanza delle istruzioni contrassegnate con questo simbolo potrebbe causare lievi lesioni personali o danni materiali.

### ■ Simboli



Il simbolo indica informazioni a cui prestare attenzione (compresi pericolo e avvertenze).



Il simbolo indica informazioni sulle procedure proibite.



indica "Smontaggio proibito".



Il simbolo indica informazioni sulle procedure obbligate o indicate.



indica "Scollegare la spina di alimentazione dalla presa".

## PRECAUZIONI D'USO

Il termine "prodotti" si riferisce collettivamente alla stampante, all'adattatore CA e al cavo CA.

### AVVERTENZA

Non tentare mai di effettuare le operazioni riportate di seguito. La mancata osservanza delle istruzioni comporta incendi, scosse elettriche o incidenti.	
	NON inserire oggetti estranei, ad esempio un pezzo di metallo o liquidi, all'interno dei prodotti.
	NON toccare i morsetti dei prodotti, il connettore di alimentazione, la spina CA o la spina CC. Per evitare cortocircuiti, impedire che i morsetti dei prodotti, il connettore di alimentazione, la spina CA o la spina CC entrino in contatto con un conduttore, come il metallo.
	Prestare attenzione a non versare liquidi sul prodotto.
	NON toccare i prodotti con le mani bagnate.
	NON smontare o ricostruire i prodotti.
	Utilizzare la stampante esclusivamente con l'adattatore CA e il cavo CA specificati.
	NON utilizzare l'adattatore CA con una tensione diversa da quella specificata.
	Tenere i morsetti dei prodotti, il connettore di alimentazione, la spina CA e la spina CC lontani da polvere e oggetti metallici.
	Assicurarsi che la spina CA e la spina CC siano inserite nelle prese quando si utilizzano i prodotti.
	NON danneggiare il cavo CA, la spina CA o la spina CC. NON piegare, tirare o torcere con forza il cavo e non poggiare sopra oggetti pesanti.
Osservare le seguenti istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe comportare incendi, scosse elettriche o incidenti.	
	Utilizzarla esclusivamente nei Paesi in cui i prodotti soddisfino le normative. L'utilizzo di prodotti non conformi potrebbe mettere in pericolo la sicurezza dei prodotti stessi o essere considerato in violazione delle normative.
	Il cavo di alimentazione è tripolare con un filo di terra. Utilizzare una presa di corrente tripolare con un morsetto di messa a terra di protezione.
	Afferrare la spina (non il cavo), quando si scollega il cavo CA dalla presa.

## Per la comunicazione wireless

Attenersi alle seguenti istruzioni.	
	Spegnere sempre la stampante in aree o regioni in cui l'uso sia vietato, ad esempio in aereo.
	La stampante potrebbe interferire con il funzionamento di dispositivi medici o altri dispositivi elettronici. Per ottenere informazioni e dati sull'influenza delle interferenze radio, consultare i rispettivi produttori o rivenditori dei dispositivi.

## Procedure da osservare in caso di problemi

Attenersi alle istruzioni nei seguenti casi. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe comportare incendi, scosse elettriche o incidenti.	
	<p>Spegnere la stampante e scollegare la spina CA dalla presa nei seguenti casi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Lo stato di anomalia continua.</li> <li>◆ I prodotti emanano un odore insolito, fumo, calore eccessivo o un rumore anomalo.</li> <li>◆ Un pezzo di metallo, acqua o altri oggetti estranei sono penetrati all'interno dei prodotti.</li> <li>◆ L'involucro è rotto.</li> </ul>
	Se il cavo dell'adattatore CA o il cavo CA è danneggiato, scollegare la spina CA dalla presa. <b>NON</b> utilizzare un adattatore CA o un cavo CA danneggiato.

## ATTENZIONE

Attenersi alle seguenti istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe comportare incendi, scosse elettriche o incidenti.	
	Spegnere la stampante e scollegare la spina CA dalla presa se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo e prima della manutenzione.
	<p>NON utilizzare o conservare i prodotti nei seguenti luoghi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Luoghi esposti alla luce solare diretta o ad alte temperature.</li> <li>◆ Ambienti con alta umidità, eccessiva polvere e presenza di liquidi.</li> <li>◆ Luoghi soggetti a forti vibrazioni o posizioni instabili.</li> </ul>
	NON coprire i prodotti con un panno quando sono in uso.
	NON toccare MAI la testina termica subito dopo la stampa poiché potrebbe essere calda. Lasciarla raffreddare prima di risolvere un inceppamento della carta o di pulire la testina.
	La stampante con taglierina automatica dispone di una lama esposta nell'uscita della carta. Non inserire le dita nella stampante. NON toccare MAI la lama della taglierina quando il coperchio superiore della stampante è aperto.
	Tenere oggetti e capelli lunghi a distanza dalla stampante, quando è in funzione. Se dovessero introdursi nella stampante potrebbero verificarsi lesioni personali o danni alla stampante.
	Tenere i prodotti lontani dalla portata di neonati e bambini.

## 3. PRECAUZIONI D'USO

Attenersi alle seguenti precauzioni e usare correttamente i prodotti, per garantire e conservare le massime prestazioni.

### ■ Uso dei prodotti

#### **Precauzioni per l'ambiente di utilizzo**

- ◆ Prestare attenzione a non lasciar cadere i prodotti e a evitare impatti con superfici dure.
  - ◆ NON installare i prodotti sotto la luce solare diretta.
  - ◆ Prestare attenzione alla temperatura ambientale e all'umidità.  
L'ambiente adatto per l'utilizzo della stampante è il seguente:
    - Intervallo di temperatura : da 5 °C a 45 °C (da 41 °F a 113 °F)
    - Intervallo di umidità : dal 10% al 90% di umidità relativa (senza condensa)
- Consultare la sezione "15. SPECIFICHE" per i valori di umidità consentiti in corrispondenza dei diversi valori di temperatura.
- ◆ NON installare i prodotti in prossimità di dispositivi che generano forti campi magnetici, ad esempio il motore di una fotocopiatrice.
  - ◆ NON installare i prodotti in un luogo soggetto a gas corrosivi o silossani e così via.
  - ◆ NON collegare l'adattatore CA o il cavo CA alla stessa presa dei dispositivi che generano disturbi.

#### **Precauzioni per l'uso e il funzionamento**

- ◆ NON stampare senza carta termica.
- ◆ NON utilizzare più fogli di carta termica pinzati.
- ◆ NON estrarre a forza la carta termica manualmente con la carta termica caricata.
- ◆ NON aprire il coperchio superiore durante la stampa o il taglio.
- ◆ NON collegare o scollegare il cavo di interfaccia durante la stampa o la comunicazione.  
NON toccare la spina del cavo di interfaccia durante la stampa.
- ◆ Prestare attenzione all'elettricità statica durante l'utilizzo della stampante. Le scariche di elettricità statica potrebbero causare un problema di comunicazione USB.  
Se si verifica questo problema, scollegare la spina USB collegata al dispositivo host e ricollegarla dopo qualche secondo.
- ◆ NON utilizzare la testina termica se è bagnata. Così facendo si rischia di danneggiare la stampante.
- ◆ La stampa in ambienti con basse temperature o ad alta velocità potrebbe comportare una stampa poco nitida o generare rumore intenso. Non si tratta di un guasto della stampante, ma di un fenomeno intrinseco della carta.
- ◆ Se si stampa a lungo ad alta velocità, anche l'area non stampabile potrebbe risultare colorata a causa del surriscaldamento della testina termica.  
Verificare le prestazioni in anticipo con il dispositivo effettivo che verrà usato.
- ◆ L'alimentazione della carta può causare alcune linee di punti all'avvio della stampa o quando la stampa e l'alimentazione della carta vengono ripristinate dopo una pausa. Quando si stampano immagini digitalizzate o elementi analoghi, inserire sempre la carta termica per almeno 24 punti all'inizio della stampa e stampare senza interruzioni.

- ◆ L'adattatore CA potrebbe scaldarsi leggermente durante l'uso. Questo fenomeno è normale e non indica un guasto.
- ◆ Utilizzare sempre la carta termica specificata. Consultare la sezione "16. ACCESSORI E PARTI CONSUMABILI" per i dettagli.
- ◆ NON toccare la testina termica. Ciò potrebbe comportare una scarsa qualità di stampa a seguito di sporczia o danni provocati dall'elettricità statica.
- ◆ NON toccare MAI la testina termica, il sensore carta o il rullo di trascinamento quando si apre il coperchio superiore per installare la carta termica. Ciò potrebbe causare lesioni o altri incidenti.
- ◆ Prestare attenzione a non schiacciarsi le dita o le mani nella stampante quando si apre o si chiude il coperchio superiore.
- ◆ La stampante con taglierina automatica dispone di una lama esposta nell'uscita della carta. Non inserire le dita nella stampante.  
NON toccare MAI la lama della taglierina quando il coperchio superiore della stampante è aperto.
- ◆ Per garantire la funzionalità e la sicurezza del prodotto, osservare la direzione di installazione.
- ◆ NON far cadere né inserire alcun oggetto estraneo, come graffette metalliche, puntine e viti nelle parti interne o nella fessura dei prodotti.
- ◆ NON far cadere alcun liquido né spruzzare solventi sui prodotti.
- ◆ NON premere MAI l'interruttore sul pannello di comando con oggetti appuntiti, come la punta di una penna.
- ◆ Prestare attenzione a non ferirsi e a non causare danni con il bordo della piastra.
- ◆ Poiché nella stampante viene utilizzata la lamiera di acciaio, la superficie del bordo potrebbe arrugginirsi.
- ◆ Quando si sposta la stampante dal punto di installazione, afferrarla saldamente con entrambe le mani, quindi sollevarla lentamente per allontanare i piedini di gomma dalla superficie di installazione. Se la si solleva rapidamente o la si sposta orizzontalmente, si potrebbero staccare i piedini di gomma, spelare le superfici o danneggiare l'esterno.
- ◆ In caso di imprevisti durante l'uso della stampante, interrompere immediatamente l'utilizzo e scollegare la spina CA dalla presa.
- ◆ NON smontare MAI la stampante senza l'aiuto di un tecnico.

### **Precauzioni per la comunicazione wireless**

- ◆ Il modello LAN wireless che utilizza IEEE802.11b/g/n funziona nell'intervallo di frequenza di 2,4 GHz, mentre IEEE802.11a/n funziona nell'intervallo di frequenza di 5 GHz. Pertanto, se questi modelli vengono utilizzati nei pressi di una LAN wireless diversa o un'apparecchiatura con lo stesso intervallo di frequenza come un forno a microonde, si potrebbero verificare interferenze di radiofrequenza e la comunicazione potrebbe diventare instabile. Se ciò accade, spegnere l'apparecchiatura che crea l'interferenza o aumentare la distanza. In alternativa, nei limiti del possibile ridurre la distanza tra il dispositivo host e la stampante.
- ◆ Quando si utilizza il modello LAN wireless usando IEEE 802.11a/n, la stampante potrebbe interrompere temporaneamente la comunicazione prima di trasmettere onde radio al canale target in modo da non interferire con il radar meteorologico, il controllo del traffico aereo o altro. In questo modo è possibile monitorare la presenza di onde radio per un determinato periodo di tempo. Se durante il funzionamento la stampante rileva onde radio come ad esempio un radar, potrebbe commutarsi su un altro canale.

### **Precauzioni per la manutenzione**

- ◆ Pulire gli involucri dei prodotti con un panno morbido privo di lanugine. NON utilizzare alcool o altri solventi.
- ◆ Prima dell'uso, pulire i morsetti sporchi con un panno asciutto, morbido e privo di lanugine. Se i morsetti sono sporchi, si potrebbe causare un mancato contatto.
- ◆ Per pulire la testina termica, strofinarla con un batuffolo di cotone o altro materiale morbido.
- ◆ Quando si pulisce la taglierina, usare un bastoncino sottile in legno o in plastica per evitare di graffiare la lama.

### **Precauzioni per la conservazione**

- ◆ Spegnere la stampante quando non è in uso.  
Inoltre, se la stampante rimane inutilizzata per un lungo periodo, scollegare il cavo CA dalla presa. Posizionare anche la carta termica a protezione del rullo di trascinamento.

### **■ Uso della carta termica**

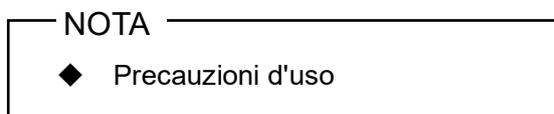
- ◆ Conservare la carta termica in un luogo fresco, asciutto e buio.
- ◆ NON strofinare la carta termica con oggetti ruvidi.
- ◆ NON lasciare la carta termica in prossimità di solventi organici.
- ◆ NON lasciare che pellicole in PVC, gomme o nastro adesivo vengano a contatto con la carta termica per lunghi periodi.
- ◆ NON impilare la carta termica con copie diazo subito dopo la copia.
- ◆ NON usare colla chimica.
- ◆ NON utilizzare carta termica a 2 strati e carta termica perforata.

### **■ Precauzioni sullo smaltimento**

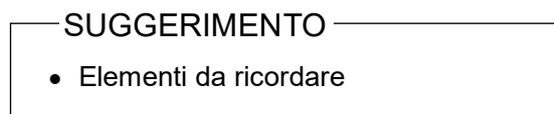
Smaltire i prodotti usati in conformità delle norme e leggi locali in materia di smaltimento.

## ■ Annotazione

Nel presente manuale vengono utilizzati i due tipi di annotazioni seguenti per indicare le precauzioni d'uso e gli elementi da ricordare, oltre ai simboli mostrati nella sezione "2. PRECAUZIONI DI SICUREZZA":



In questo riquadro sono indicati elementi che possono provocare malfunzionamenti o ridurre le prestazioni, se ignorati.



In questo riquadro sono indicati suggerimenti utili da ricordare durante l'utilizzo dei prodotti.

## 4. OPERAZIONI PRELIMINARI

Verificare che la stampante e i suoi accessori siano presenti.  
Conservare la confezione e i materiali di imballaggio per il trasporto futuro o la conservazione prolungata.

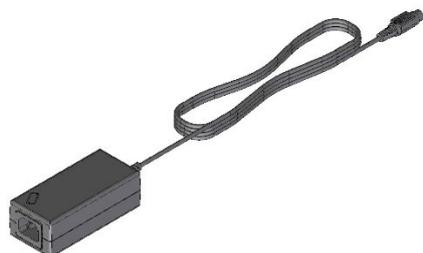


**Stampante**

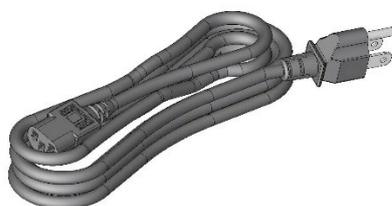
- Documenti**
- Precauzioni di sicurezza
  - Guida rapida
  - Metodo di collegamento della spina CC



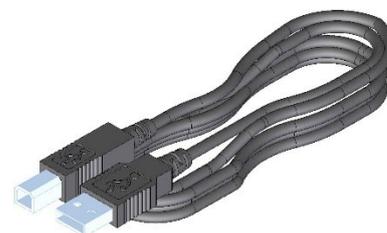
**Esempio di carta termica**



**Adattatore CA**



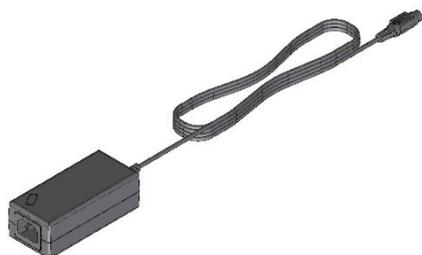
**Cavo CA**



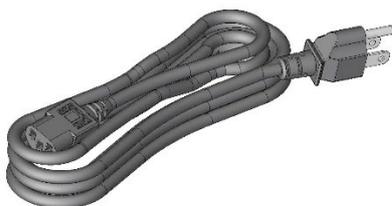
**Cavo USB\***

\*: Solo modello USB

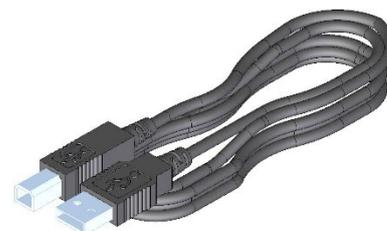
Gli accessori disponibili sono illustrati di seguito. Consultare la sezione "15. SPECIFICHE" e "16. ACCESSORI E PARTI CONSUMABILI" e utilizzare solo i nostri prodotti specifici elencati in questo materiale di riferimento.



**Adattatore CA**



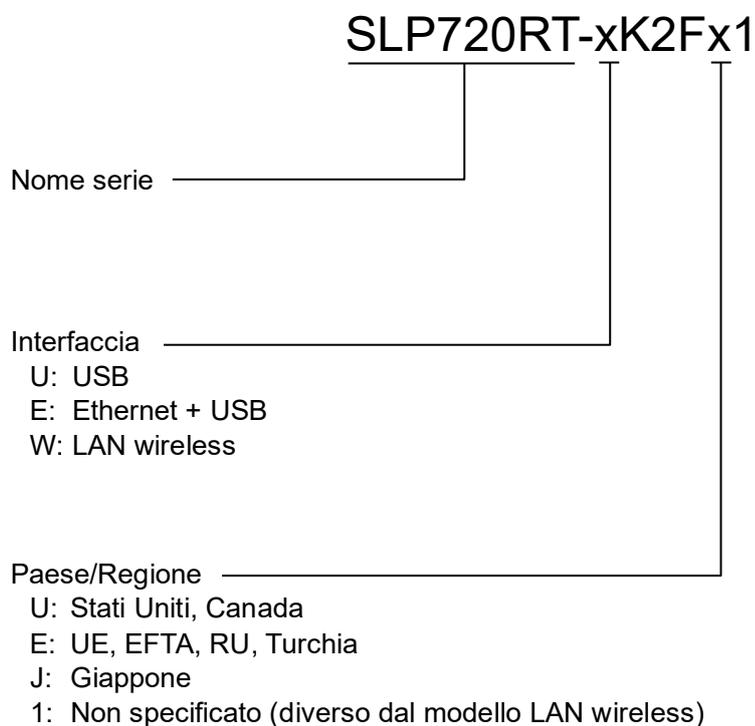
**Cavo CA**



**Cavo USB**

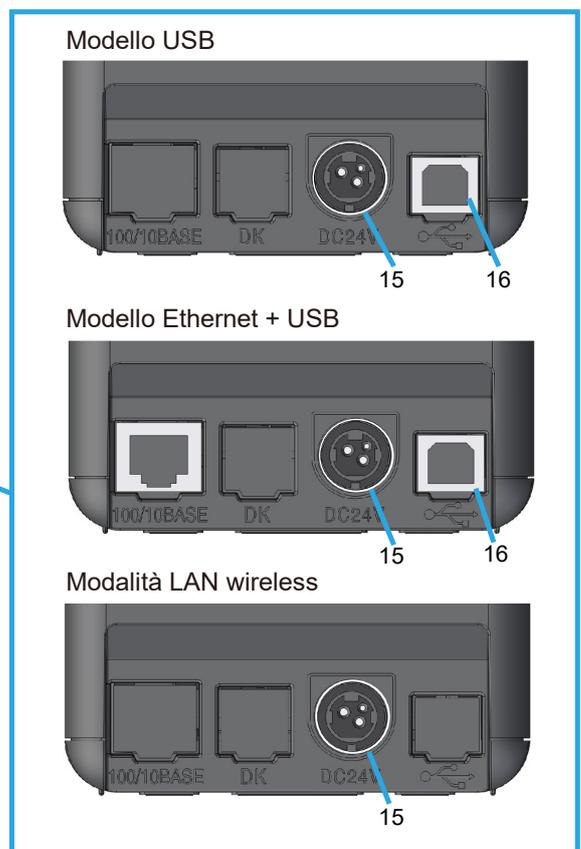
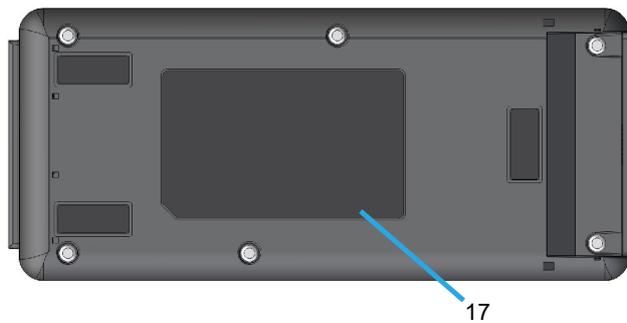
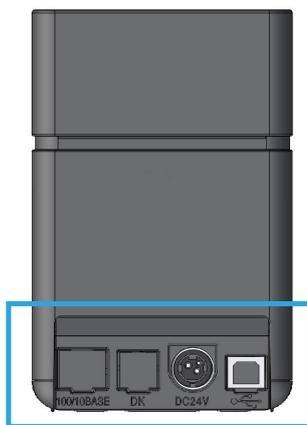
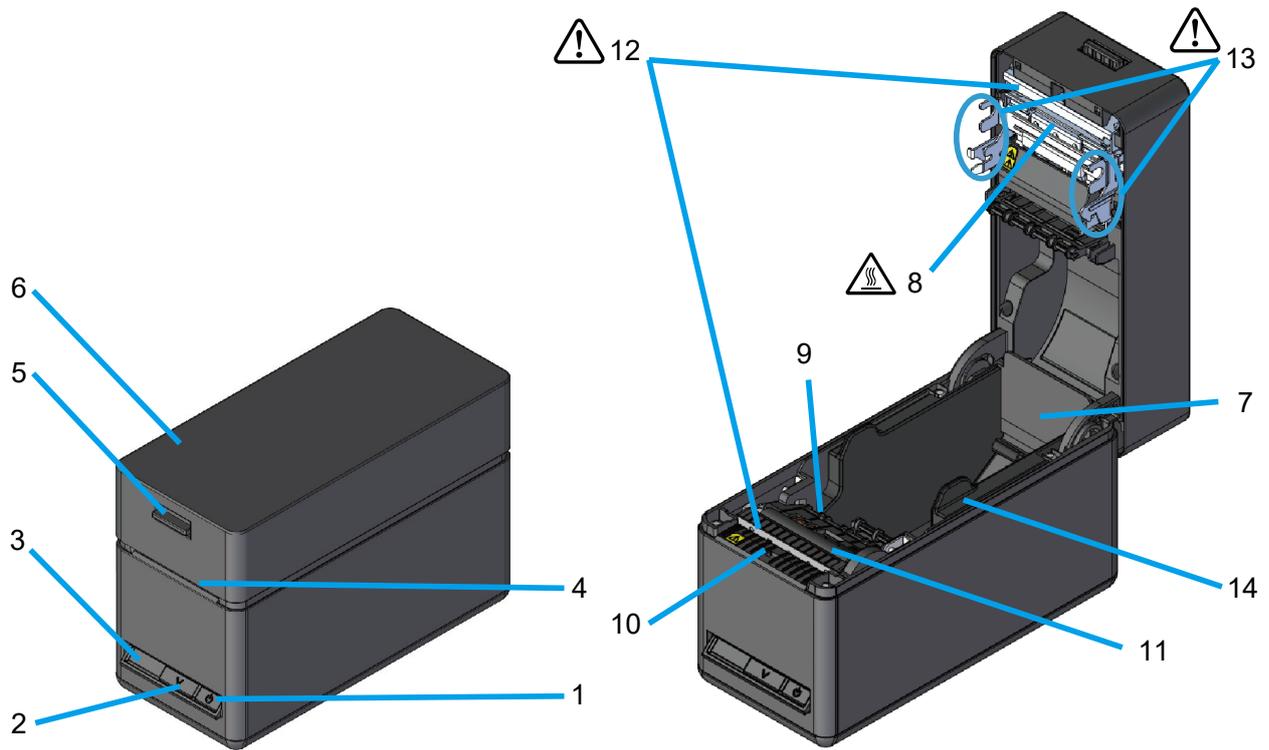
## 5. IDENTIFICAZIONE DEL TIPO DI MODELLO

Il modello della stampante è identificato come segue:



- ◆ Quando la stampante è installata e alimentata, rispettare il valore nominale per la tensione di ingresso dei modelli SLP720RT indicato nelle specifiche della stampante alla sezione "15. SPECIFICHE".
- ◆ Se si utilizza un alimentatore diverso dall'adattatore CA specificato, l'utilizzo avviene a proprio rischio, in conformità agli standard di sicurezza e alle norme sulla compatibilità elettromagnetica.

## 6. COMPONENTI DELLA STAMPANTE



## 1 Interruttore POWER

---

L'interruttore POWER consente di accendere e spegnere il dispositivo. Il LED si illumina quando si inserisce l'alimentazione. Per spegnere la stampante, tenere premuto l'interruttore per almeno 3 secondi.

## 2 Interruttore FEED

---

L'interruttore FEED consente di alimentare la carta. Tenendolo premuto per qualche secondo, la stampante continua ad alimentare la carta termica per tutto il periodo in cui rimane premuto.

## 3 LED

---

Il LED si illumina quando si inserisce l'alimentazione. Per i dettagli, consultare la sezione "Display LED" nella pagina successiva.

## 4 Uscita della carta

---

La carta termica viene espulsa in questo punto. La taglierina è installata.

## 5 Leva di rilascio

---

La leva consente di aprire il coperchio superiore e inserire la carta termica. Viene inoltre utilizzata per aprire il coperchio superiore in caso di inceppamento.

## 6 Coperchio superiore

---

La testina termica viene rilasciata dalla carta termica quando si apre questo coperchio. Aprire il coperchio quando si sostituisce la carta termica o si pulisce la testina termica.

## 7 Supporto carta

---

Il supporto della carta contiene la carta termica.

## 8 Testina termica

---

La testina termica stampa i dati sulla carta termica. NON toccare MAI la testina termica con le mani subito dopo la stampa poiché potrebbe essere calda.

## 9 Sensore contrassegno nero

---

Questo sensore rileva la presenza di carta termica e il contrassegno nero.

## 10 Sensore di presa

---

Questo sensore rileva la rimozione della carta termica. Quando la modalità di presa è su "Abilita", la stampa successiva si avvia dopo la rimozione della carta precedente rimasta nell'uscita della carta. Per i dettagli, vedere "11. IMPOSTAZIONI".

## 11 Rullo di trascinamento

---

Il rullo di trascinamento porta la carta termica a contatto con la testina termica. Il rullo di trascinamento ruota per alimentare la carta.

## 12 Taglierina

---

La taglierina taglia automaticamente la carta termica dopo la stampa. NON toccare la lama della taglierina quando il coperchio superiore della stampante è aperto.

## 13 Parti in lamiera

---

Prestare attenzione a non ferirsi e a non causare danni poiché le parti in lamiera intorno alla testina termica e alla taglierina hanno bordi affilati.

## 14 Guida della carta

---

La guida della carta viene regolata in base alla larghezza della carta da utilizzare.

## 15 Connettore di alimentazione

---

Qui si collega l'adattatore CA.

## 16 Connettore di interfaccia

---

Qui si collega il cavo di interfaccia.

## 17 Etichetta del prodotto

---

Questa etichetta riporta il nome del prodotto, i dati nominali, il numero di serie e l'indirizzo MAC di ciascun prodotto.

## ■ Display LED

Stato stampante	LED (colore)*1	LED (sequenza di illuminazione)
Spenta	-	Spento
Accesa (pronta per la stampa) / Connessione della comunicazione LAN wireless	Verde*2	Acceso*2
Stampa in corso	Verde	Acceso
In attesa della prova di stampa	Verde	Lampeggiante 2
Buffer di uscita pieno	Verde	Lampeggiante 1
Errore carta esaurita	Giallo-verde	Lampeggiante 1
Errore carta inceppata durante il rilevamento del contrassegno	Giallo-verde	Lampeggiante 3
Errore coperchio aperto	Giallo-verde	Acceso
Errore hardware	Rosso	Acceso
Errore temperatura testina	Viola	Acceso
Tensione errata	Viola	Lampeggiante 1
Errore taglierina	Viola	Lampeggiante 2
Comunicazione LAN wireless non connessa	Blu	Lampeggiante 2
In attesa della rimozione della carta	Blu	Lampeggiante 3
Riscrittura firmware	Bianco	Acceso
In modalità di impostazione delle funzioni	Bianco	Acceso

\*1: La tonalità del colore può variare in base alle differenze tra i singoli prodotti e all'angolo di visione.

\*2: Al momento della consegna

## ■ Sequenza di lampeggio LED

Stato	Sequenza
Lampeggiante 1	
Lampeggiante 2	
Lampeggiante 3	

## ■ Errore e procedura di ripristino

Quando si verifica un errore, la stampante arresta l'operazione di stampa. Tuttavia, viene abilitata la ricezione dei dati. La tabella di seguito mostra gli errori e le relative procedure di ripristino.

Errore	Dettaglio	Procedura di ripristino	Priorità**1
Ritorno-attesa	La stampante passa a questo stato dopo aver corretto un errore di carta esaurita, un errore di coperchio aperto, un errore della taglierina o un errore di tensione.	Dopo circa un secondo la stampante esce dallo stato di ritorno-attesa ed è pronta per la stampa.	-
Buffer di uscita pieno	Il buffer di uscita della stampante è pieno.	Leggere i dati di risposta dal dispositivo host.	1
In attesa della rimozione della carta	Dopo il taglio, la carta rimane nell'uscita della carta.	Rimuovere la carta dall'uscita della carta.	2
Errore carta esaurita	Manca la carta termica.	Aprire il coperchio superiore, inserire la carta termica, quindi chiudere il coperchio superiore.	3
Errore coperchio aperto	Il coperchio superiore è aperto.	Chiudere il coperchio superiore.	4
Errore taglierina	<p>Errore della taglierina a causa di un inceppamento durante il taglio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Errore di blocco del funzionamento della taglierina (la lama della taglierina è bloccata in posizione sporgente fuori dalla posizione di base*2).</li> <li>• Errore di blocco della posizione di base della taglierina (la lama della taglierina è bloccata in posizione di base*2).</li> </ul>	<p>Aprire il coperchio superiore per eliminare la causa dell'errore e chiudere il coperchio superiore; la stampante torna automaticamente allo stato normale.</p> <p>Se il coperchio superiore non è aperto o la stampante non torna automaticamente allo stato normale, consultare la sezione "Eliminazione dell'errore della taglierina" in "9. PREVENZIONE E RIMOZIONE DELL'INCEPPAMENTO DELLA CARTA".</p>	5
Tensione errata	Tensione di alimentazione fuori dall'intervallo consentito.	La stampante torna automaticamente allo stato normale quando la tensione rientra nell'intervallo consentito.	6
Errore temperatura testina	La temperatura della testina raggiunge o supera gli 85 °C (185 °F) circa.	La stampante torna automaticamente allo stato normale quando la temperatura della testina torna a 80 °C (176 °F) o meno.	7
Errore hardware	Si verifica un'anomalia nella testina termica o nel circuito stampato.	Ripristino non possibile. Richiesta di riparazione.	8

\*1: Indica la priorità quando si verificano simultaneamente vari errori. Il numero maggiore indica una priorità più alta.

Ad esempio, quando si verificano contemporaneamente situazioni di "Errore coperchio aperto" e "Errore carta esaurita", il LED segnala un "Errore coperchio aperto", che ha la priorità.

\*2: La lama della taglierina parte dalla posizione di base (la lama è riposta).

## 7. COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

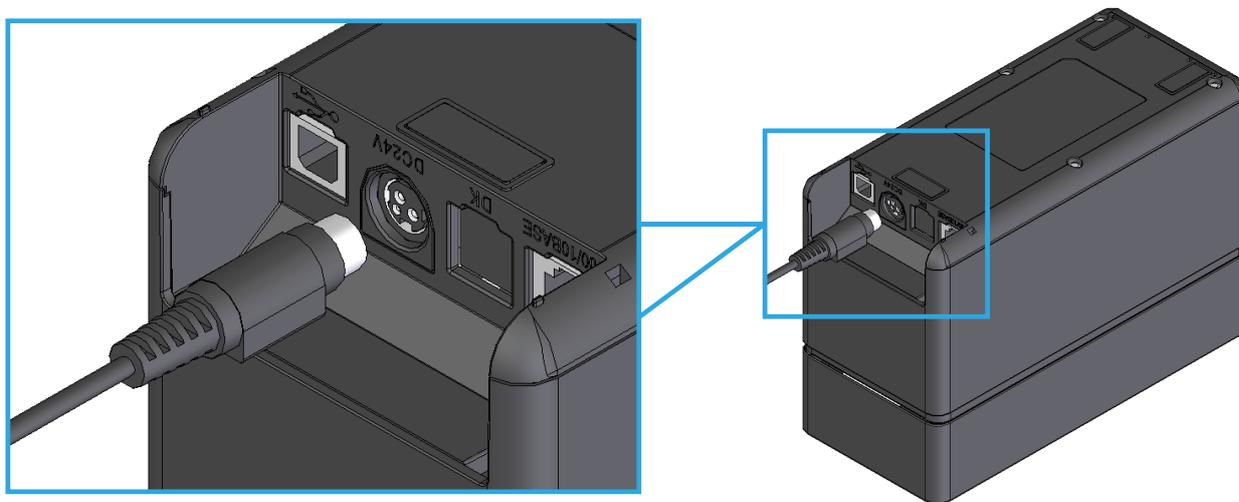
Per alimentare la stampante, utilizzare l'adattatore CA.

Consultare la sezione "15. SPECIFICHE" per i dettagli sull'adattatore CA.

L'adattatore CA e il cavo CA sono accessori opzionali. Consultare le sezioni "15. SPECIFICHE" e "16. ACCESSORI E PARTI CONSUMABILI" e utilizzare solo i nostri prodotti specifici elencati in questo materiale di riferimento.

### ■ Collegamento dell'adattatore CA

- (1) Collegare il cavo CA all'adattatore CA.
- (2) Inserire la spina CC dell'adattatore CA nel connettore di alimentazione della stampante.



- (3) Inserire la spina CA del cavo CA in una presa.

#### NOTA

- ◆ Inserire la spina CC nel connettore di alimentazione della stampante con l'orientamento corretto.  
Forzando la spina CC con l'orientamento errato si possono causare dei danni.
- ◆ Scollegare la spina CA del cavo CA dalla presa quando si inserisce o si estrae la spina CC.
- ◆ Se la stampante rimane inutilizzata per un lungo periodo, scollegare il cavo CA dalla presa.

## 8. CARICAMENTO DELLA CARTA TERMICA

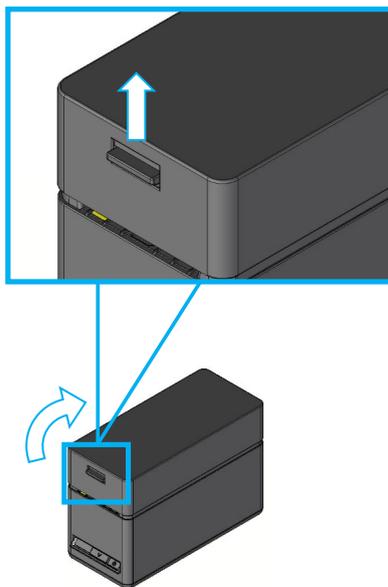
La stampante utilizza il rotolo di carta termica (di seguito denominata carta termica).

Utilizzare la carta termica con la superficie di stampa arrotolata verso l'esterno.

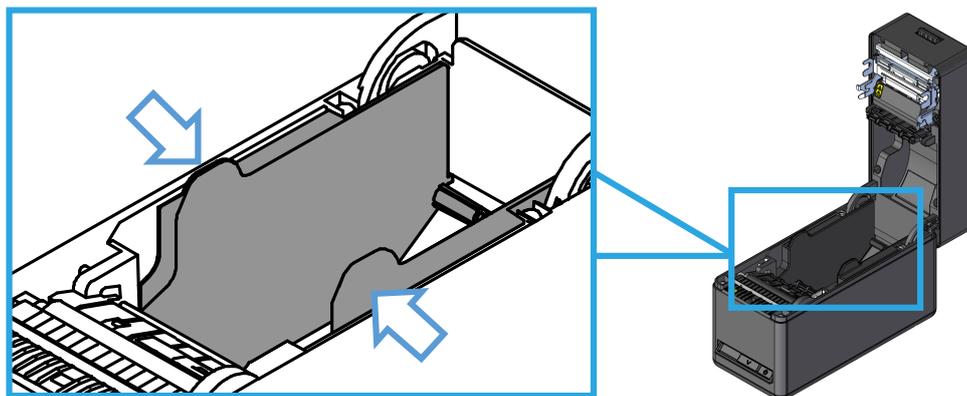
Le impostazioni delle funzioni della stampante dipendono dalla carta termica. Consultare la sezione "11. IMPOSTAZIONI" per i dettagli.

### ■ Regolazione della larghezza della carta

(1) Tirare la leva di rilascio della stampante verso l'alto e aprire il coperchio superiore.



(2) Tenere le linguette della guida della carta con le dita di entrambe le mani e spostarle lentamente.

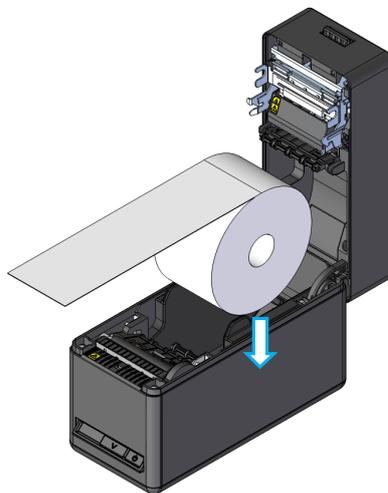


#### NOTA

- ◆ Impostare la larghezza della carta prima di utilizzare la stampante per la prima volta. NON modificare la larghezza della carta dopo aver iniziato ad utilizzare la stampante. Così facendo si rischia di danneggiare la stampante.
- ◆ Se si utilizza carta termica inferiore a 58 mm di larghezza con la piastra divisoria, si possono generare scarti di gomma del rullo di trascinamento a seguito del contatto tra il rullo di trascinamento e la testina termica. Rimuovere periodicamente gli scarti di gomma per garantire la qualità della stampa.

## ■ Come caricare la carta termica

- (1) Tirare la leva di rilascio della stampante verso l'alto e aprire il coperchio superiore.
- (2) Rimuovere l'estremità incollata dalla carta termica.
- (3) Caricare la carta termica nel supporto della carta.



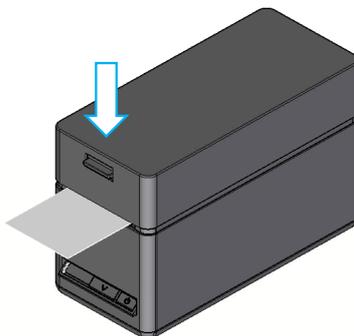
### NOTA

- ◆ NON toccare la lama della taglierina.
- ◆ Prestare attenzione a non ferirsi e a non causare danni poiché le parti in lamiera intorno alla testina termica e alla taglierina hanno bordi affilati.

- (4) Tirare la carta termica con un movimento rettilineo. Verificare che la carta termica non si inclini.



- (5) Chiudere il coperchio superiore in modo deciso premendo la parte centrale verso il basso fino a bloccarla in posizione.  
Una volta chiuso il coperchio superiore, la carta viene automaticamente alimentata e tagliata.



#### NOTA

- ◆ Tirare la carta termica con un movimento rettilineo.
- ◆ Premere a fondo il coperchio superiore per chiuderlo e verificare che sia bloccato anche ai lati.
- ◆ Azionare completamente la leva di rilascio. In caso contrario, il coperchio superiore potrebbe non aprirsi.
- ◆ NON ostruire l'uscita della carta e non tenere premuta la carta termica espulsa. Ciò potrebbe causare l'inceppamento della carta.
- ◆ NON toccare il rullo di trascinamento. Così facendo si rischia di ridurre la qualità della stampa o di causare danni.

#### SUGGERIMENTO

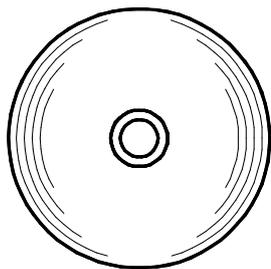
- Se si lascia a lungo la stampante con la carta termica inserita, si potrebbe verificare un errore di alimentazione della carta perché la superficie della carta termica aderisce alla testina termica (nel caso dell'etichetta autoadesiva, l'adesivo aderisce al rullo di trascinamento) a seguito delle variazioni delle condizioni ambientali. In tal caso, aprire il coperchio superiore per separare la carta termica dalla testina termica e dal rullo di trascinamento, quindi chiudere il coperchio superiore prima dell'uso.

## ■ Forma della carta termica

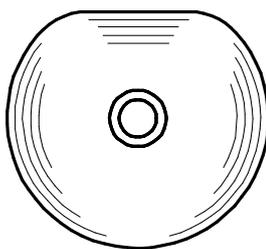
Utilizzare sempre la carta termica specificata. Consultare la sezione "16. ACCESSORI E PARTI CONSUMABILI" per i dettagli.

### NOTA

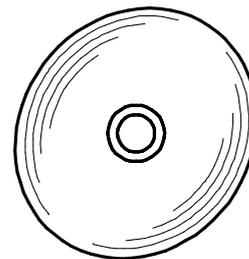
- ◆ NON utilizzare la carta termica se l'estremità è incollata, nastrata o piegata.
- ◆ Utilizzare carta termica con rulli aventi un diametro interno di almeno  $\phi$  12 mm e con un diametro esterno di almeno  $\phi$  18 mm.



**CORRETTO**



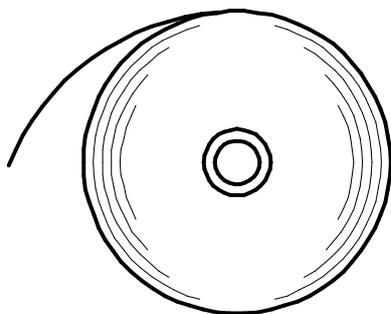
**ERRATO**



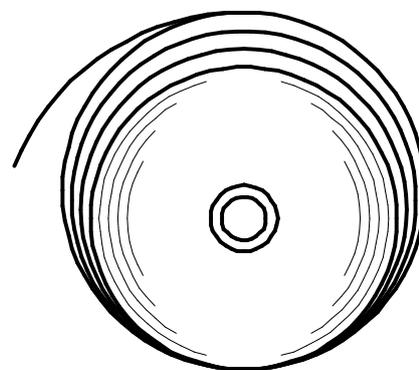
**CORRETTO**

### NOTA

- ◆ NON utilizzare carta termica deformata. Ciò potrebbe danneggiare la stampante.



**CORRETTO**



**ERRATO**

### NOTA

- ◆ Se si utilizza un rotolo di carta termica allentata, riavvolgere il rotolo prima dell'uso.

## ■ Inserimento semplice della carta

È necessario inserire la carta da utilizzare. Può essere facilmente inserita seguendo le procedure.

- (1) Con la stampante accesa, azionare la leva di rilascio per aprire il coperchio superiore.
- (2) Premere l'interruttore FEED un certo numero di volte entro 4 secondi a seconda della carta da utilizzare indicata nella tabella seguente.
- (3) Il LED lampeggia una volta dopo 4 secondi. Quindi, chiudere il coperchio superiore.

Carta termica	Mark Mode	Taken Mode	Numero di pressioni dell'interruttore FEED	Standby LED
Etichetta autoadesiva	Disabilita	Abilita	3	Verde
Etichetta autoadesiva	Abilita	Abilita	4	Verde
Etichetta SLP	Abilita	Disabilita	5	Acqua
Ricevute	Disabilita	Disabilita	6	Blu

- (4) Il LED passa all'illuminazione del colore "Standby LED".

### —NOTA —

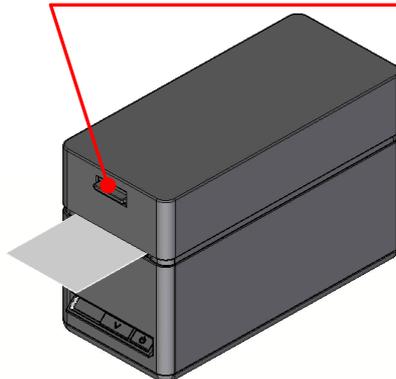
- ◆ Il "LED (colore)" per lo stato della stampante "Accesa (pronta per la stampa) / Connessione della comunicazione LAN wireless" passa al colore del "Standby LED" impostato nell'inserimento semplice della carta.  
Per i dettagli, consultare la sezione "Display LED" descritta nel capitolo "6. COMPONENTI DELLA STAMPANTE".
- ◆ Per l'inserimento semplice della carta, vengono modificati solo i valori delle seguenti funzioni.
  - Selezione modalità di presa
  - Selezione modalità contrassegno
  - Selezione LED di standbyPer modificare le altre impostazioni, vedere "11. IMPOSTAZIONI".

## 9. PREVENZIONE E RIMOZIONE DELL'INCEPPAMENTO DELLA CARTA

### ■ Prevenzione degli inceppamenti della carta

- (1) NON toccare la carta termica mentre viene espulsa o prima che venga tagliata. Se si ostruisce l'uscita della carta o si estrae la carta termica durante l'espulsione, si può causare un inceppamento della carta, un errore di taglio o un errore di alimentazione della carta. Non aprire MAI il coperchio della carta durante il taglio.
- (2) L'etichetta autoadesiva tagliata potrebbe aderire all'uscita della carta, causando un inceppamento della carta.  
Quando si stampa continuamente su etichette autoadesive, impostare l'interruttore di memoria MS1-2 (Selezione modalità di presa) su "Abilita". Così facendo, la stampa successiva sarà avviata dopo la rimozione della carta precedente rimasta nell'uscita della carta.  
Quando si stampa continuamente su ricevute o etichette SLP, impostare MS1-2 (Selezione modalità di presa) su "Disabilita".  
Per i dettagli, vedere "11. IMPOSTAZIONI".

**NON toccare la stampante termica mentre è in funzione.**



### ■ Eliminazione dell'inceppamento della carta

Se la carta termica si inceppa, rimuoverla seguendo questa procedura.

- (1) Spegnerne la stampante.
- (2) Azionare la leva di rilascio per aprire il coperchio superiore e rimuovere l'inceppamento della carta.

#### NOTA

- ◆ Prestare attenzione a non danneggiare la stampante durante la rimozione della carta termica.  
In particolare, non toccare la testina termica: può rompersi facilmente.

- (3) Caricare la carta termica con un movimento rettilineo, quindi chiudere delicatamente il coperchio superiore.
- (4) Accendere la stampante.
- (5) Quando la stampante torna allo stato operativo normale, il LED si illumina in verde.

#### NOTA

- ◆ NON toccare la testina termica subito dopo la stampa poiché potrebbe essere calda.

## ■ Eliminazione dell'errore della taglierina

Se la taglierina si blocca durante il taglio della carta a causa di un errore della taglierina e il coperchio della carta non si apre, ripristinare la stampante seguendo questa procedura.

- (1) Con la stampante accesa, azionare la leva di rilascio per aprire il coperchio superiore. Quando si apre il coperchio superiore, la lama della taglierina torna in posizione. Se è presente un inceppamento della carta, rimuoverlo.
- (2) Inserire la carta termica con un movimento rettilineo, quindi chiudere delicatamente il coperchio superiore.
- (3) Accendere la stampante.
- (4) Quando la stampante torna allo stato operativo normale, il LED si illumina in verde.

### NOTA

- ◆ NON utilizzare penne a sfera, cacciaviti o lame di cutter per rimuovere un inceppamento della carta. Prestare attenzione a non danneggiare la stampante. In particolare, non toccare la testina termica: può rompersi facilmente.
- ◆ Prestare attenzione a non tagliarsi o ferirsi con la lama della taglierina.
- ◆ NON esercitare una forza eccessiva sulla lama della taglierina.

# 10. STAMPA DI PROVA

La stampante può eseguire una prova di stampa.

Nella stampa di prova compaiono la versione del firmware e le impostazioni.

- (1) Inserire la carta termica nella stampante come indicato nella sezione "8. CARICAMENTO DELLA CARTA TERMICA".  
Verificare che non si verifichino errori, quindi spegnere la stampante.
- (2) Premere l'interruttore POWER tenendo premuto l'interruttore FEED, quindi rilasciare l'interruttore POWER. Una volta avviata la stampa di prova, rilasciare l'interruttore FEED.
- (3) Dopo la stampa di prova, la stampante taglia la carta ed è di nuovo pronta per stampare.

```
SLP series Interface
SLP720RT [ Ver X.XX ]
DD.MMM.YYYY
Copyright (C):SII

* MS1 *
2) Taken Mode:Enable
3) Mark Mode:Disable
4-5) Standby LED:Green
7) Auto Activation by AC:Enable
8) Power SW:Enable

* MS4 *
4) Paper Width:58[mm]
6) Paper Auto Detection:Disable
7-8) Print Speed:High

* MS5 *
1) Auto Status Back:Enable
2) Init. Response:Enable
3) Error Through:Enable
4) Response Data Discarding:
  Disable
6-7) Paper Set Handle:
  Standard
8) Cutting Method:Full

* MS6 *
1-8) Print Density:100[%]

* MS7 *
1-8) Thermal Paper:
  Linerless label

* MS13 *
1) Kanji Code:
  JIS Code
3) Realtime Command:Enable

* MS17 *
1-2) Paper Saving:Disable
3) Backfeed After Cut:
  Enable

* Communication Type *
USB Communication
Control Model:SLP720RT
USB Device Class:Printer

* Font Information *
Character Code Table:
Code Page437
International Character:
USA

* Serial Number Information *
XXXXXXXXXX
```

**Figura 10-1 Esempio di stampa di prova (modello USB)**

```

SLP series Interface
SLP720RT [ Ver X.XX ]
DD,MMM,YYYY
Copyright (C) :SII

* MS1 *
2) Taken Mode:Enable
3) Mark Mode:Disable
4-5) Standby LED:Green
7) Auto Activation by AC:Enable
8) Power SW:Enable

* MS4 *
4) Paper Width:58[mm]
6) Paper Auto Detection:Disable
7-8) Print Speed:High

* MS5 *
1) Auto Status Back:Enable
2) Init. Response:Enable
3) Error Through:Enable
4) Response Data Discarding:
  Disable
6-7) Paper Set Handle:
  Standard
8) Cutting Method:Full

* MS6 *
1-8) Print Density:100[%]

* MS7 *
1-8) Thermal Paper:
  Linerless label

* MS13 *
1) Kanji Code:
  JIS Code
3) Realtime Command:Enable

* MS17 *
1-2) Paper Saving:Disable
3) Backfeed After Cut:
  Enable

* Communication Type *
LAN Communication
MAC Address: XX:XX:XX:XX:XX:XX
IP Address: 192.168.0.190
Subnet Mask: 255.255.255.0
GateWay Address: 0.0.0.0
DHCP Client: Enable
Physical Layer: Auto Nego

* Font Information *
Character Code Table:
Code Page437
International Character:
USA

* Serial Number Information *
XXXXXXXXXX

```

**Tabella 10-1 Dati Ethernet**

Elemento	Descrizione
MAC Address	Indirizzo MAC
IP Address	Indirizzo IP
Subnet Mask	Subnet mask
GateWay Address	Indirizzo gateway
DHCP Client	Modalità client DHCP selezionata
Physical Layer	Velocità di comunicazione e modalità di comunicazione selezionate

**Figure 10-2 Esempio di stampa di prova (modello Ethernet + USB)**

```

SLP series Interface
SLP720RT [ Ver X.XX ]
DD,MMM,YYYY
Copyright (C):SII

* MS1 *
2) Taken Mode:Enable
3) Mark Mode:Disable
4-5) Standby LED:Green
7) Auto Activation by AC:Enable
8) Power SW:Enable

* MS4 *
4) Paper Width:58[mm]
6) Paper Auto Detection:Disable
7-8) Print Speed:High

* MS5 *
1) Auto Status Back:Enable
2) Init. Response:Enable
3) Error Through:Enable
4) Response Data Discarding:
  Disable
6-7) Paper Set Handle:
  Standard
8) Cutting Method:Full

* MS6 *
1-8) Print Density:100[%]

* MS7 *
1-8) Thermal Paper:
  Linerless label

* MS13 *
1) Kanji Code:
  JIS Code
3) Realtime Command:Enable

* MS17 *
1-2) Paper Saving:Disable
3) Backfeed After Cut:
  Enable

* Communication Type *
* WLAN Communication *
Mode: Simple AP
Radio: 802.11b/g/n
Country: US
Channel: Auto
SSID: SII-Printer
Security: None
MAC Address: XX:XX:XX:XX:XX:XX
IP Address: 192.168.0.1
Subnet Mask: 255.255.255.0
Default GateWay: 0.0.0.0
Module Ver.: XX.XX

* Font Information *
Character Code Table:
Code Page437
International Character:
USA

* Serial Number Information *
XXXXXXXXXX

```

**Figure 10-3 Esempio di stampa di prova (modalità LAN wireless)**

**Tabella 10-2 Informazioni sulla comunicazione LAN wireless**

Elemento	Descrizione
Mode	Modalità operativa LAN wireless selezionata
Radio	Standard LAN wireless selezionato
Country	Paese corrispondente US: Stati Uniti, Canada JP: Giappone EU: UE, EFTA, RU, Turchia
Channel	Canale selezionato
SSID	Impostazione SSID
Security	Sicurezza selezionata
DHCP	Modalità client DHCP selezionata (in modalità Client)
MAC Address	Indirizzo MAC
IP Address	Indirizzo IP*
Subnet Mask	Subnet Mask*
Default Gateway	Indirizzo Gateway*

\*: Quando la modalità è impostata su Client, vengono stampati l'indirizzo IP, la subnet mask e l'indirizzo gateway ottenuti dal server DHCP. Quando si preme Power SW e si annulla l'attesa per l'acquisizione delle informazioni, le informazioni vengono stampate come "---,---,---". Quando si verifica un timeout DHCP, viene utilizzato e stampato il valore di impostazione.

# 11. IMPOSTAZIONI

La stampante consente di configurare varie funzioni in base alle condizioni di utilizzo e all'uso previsto. I contenuti delle impostazioni sono memorizzati nell'interruttore di memoria (di seguito denominato MS) nella memoria FLASH montata nella stampante, ed è possibile effettuare l'impostazione utilizzando gli interruttori, il software o l'immissione di comandi.

Questa sezione descrive la procedura di impostazione usando gli interruttori.

Consultare la sezione "17. ELENCO DELLE IMPOSTAZIONI MS" per l'elenco delle impostazioni dell'MS.

## SUGGERIMENTO

- L'interruttore di memoria può essere impostato anche da software. Scaricare il software dalla pagina di download elencata sulla copertina posteriore.  
È possibile impostare il seguente software.
  - Per Windows: "SII Printer Setting Utility" incluso nel driver della stampante
  - Per iOS e Android: App "SII Printer Utility" fornita da App Store o Google Play

## ■ Procedura per impostare le funzioni usando gli interruttori

Per configurare le funzioni usando gli interruttori, portare la stampante in modalità di impostazione. Per accedere alla modalità di impostazione, attenersi alla seguente procedura:

- (1) Caricare la carta termica nella stampante come spiegato nella sezione "8. CARICAMENTO DELLA CARTA TERMICA".  
Verificare che non si verifichino errori, quindi spegnere la stampante.  
Consultare la sezione "6. COMPONENTI DELLA STAMPANTE" per gli stati di errore.
- (2) Premere l'interruttore POWER tenendo premuto l'interruttore FEED. Rilasciare l'interruttore POWER. Tenere premuto l'interruttore FEED fino al termine della stampa di prova.
- (3) Dopo la stampa di prova, il messaggio di selezione della modalità viene stampato come mostrato nella Figura 11-1.  
Per accedere alle impostazioni, premere il pulsante FEED.

```
[Enter Setting Mode]
Enter Setting Mode: Feed SW
Exit: Power SW
```

**Figura 11-1** Messaggio di selezione della modalità

- (4) Quando la stampante accede alla modalità di impostazione, viene stampato un messaggio per la selezione MS da impostare, come mostrato nella Figura 11-2. Premere l'interruttore FEED per il numero di volte corrispondente al numero MS selezionato, quindi premere l'interruttore POWER.

```
[MS Selection]
0 : Exit
1 : MS1
2 : MS4
3 : MS5
4 : MS6
5 : MS7
6 : MS13
7 : MS17
8 : I/F Setting
9 : International Character
10: Character Code Table
11: Default Setting
Press the FEED switch an equal
number of times to the selected number.
After that, press the POWER SW.
```

- Per la voce "8: I/F Setting", i parametri da configurare sono diversi in ciascun modello.
- Premendo una volta l'interruttore FEED, viene selezionata la voce "1: MS1".
- Premendo l'interruttore POWER senza premere l'interruttore FEED, viene selezionata la voce "0: Exit".

**Figura 11-2 Messaggio di selezione dell'MS**

- (5) Un messaggio per la selezione della funzione assegnata all'MS selezionato viene stampato come esempio, come mostrato nella Figura 11-3. Premere l'interruttore FEED per il numero di volte corrispondente al numero della funzione selezionata, quindi premere l'interruttore POWER.

```
[Function selection of MS1]
0 : Return to MS selection
1 : Taken Mode
2 : Mark Mode
3 : Standby LED
4 : Auto Activation by AC
5 : Power SW
Press the FEED switch an equal
number of times to the selected number.
After that, press the POWER SW.
```

- Premendo 3 volte l'interruttore FEED, viene selezionata la voce "3 : Standby LED".
- Premendo l'interruttore POWER senza premere l'interruttore FEED, viene selezionata la voce "0: Return to MS Selection".

**Figura 11-3 Messaggio di selezione della funzione  
(esempio: MS1 selezionato)**

- (6) Viene stampato come esempio un messaggio per selezionare l'impostazione della funzione, come mostrato nella Figura 11-4.  
Premere l'interruttore FEED per il numero di volte corrispondente al numero dell'impostazione selezionata, quindi premere l'interruttore POWER.

```
[Standby LED]
0 : Return to function selection
1 : Aqua
2 : Green
3 : Off
4 : Blue
Press the FEED switch an equal
number of times to the selected number.
After that, press the POWER SW.
```

• Premendo due volte l'interruttore FEED, viene selezionata la voce "2 : Green".

**Figura 11-4 Messaggio di selezione dell'impostazione  
(esempio: Standby LED selezionato)**

- (7) Un messaggio per la conferma dell'impostazione selezionata viene stampato come esempio, come mostrato nella Figura 11-5.

```
[Standby LED]
Set Green
Save setting : Feed SW
Discard setting : Power SW
```

**Figura 11-5 Messaggio di conferma dell'impostazione  
(esempio: Green selezionato)**

Premere l'interruttore FEED per salvare in memoria l'impostazione. Figura 11-2 viene stampata.

Premere l'interruttore POWER per eliminare l'elemento selezionato. Un messaggio per la selezione della funzione viene stampato come esempio, come mostrato nella Figura 11-3. Se si seleziona "0: Return to MS Selection", la selezione della funzione non viene eseguita e viene stampata la Figura 11-2.

Per continuare ad impostare funzioni, tornare a (4).

- (8) Per uscire dalla modalità di impostazione, selezionare "0: Exit" nella Figura 11-2.  
La stampa di prova e la stampa della Figura 11-1 si riavviano. Verificare che le funzioni siano impostate correttamente.

## 12. COLLEGAMENTO AL DISPOSITIVO HOST

La stampante supporta le interfacce USB, LAN wireless e Ethernet.

L'interfaccia disponibile varia in base al modello; per ordinare il modello provvisto del metodo di interfaccia desiderato, consultare lo schema qui di seguito.

Modello	Interfaccia	Nome prodotto
Modello USB	Interfaccia USB	SLP720RT-UK2F11
Modello Ethernet + USB	Interfaccia Ethernet Interfaccia USB	SLP720RT-EK2Fx1
Modalità LAN wireless	Interfaccia LAN wireless	SLP720RT-WK2F11

È necessario disporre di ogni cavo di interfaccia separatamente per la comunicazione con l'interfaccia seriale, USB o Ethernet. Consultare la sezione "15. SPECIFICHE" per i dettagli sulle specifiche dell'interfaccia.

La velocità di comunicazione può essere ridotta in base all'elaborazione dei dati da parte del software o in base ai contenuti della stampa.

### ■ Interfaccia USB / Interfaccia Ethernet

- (1) Verificare che la stampante sia spenta.
- (2) Collegare il cavo di interfaccia da utilizzare al connettore di interfaccia sul retro della stampante. L'impostazione predeterminata di fabbrica è l'interfaccia Ethernet. Se si utilizza l'interfaccia USB, premere l'interruttore POWER 3 volte entro 3 secondi quando lo stato della stampante è "Accesa (pronta per la stampa)".
- (3) Accendere la stampante e inviare i dati dal dispositivo host alla stampante.
- (4) Verificare che i dati vengano stampati correttamente.

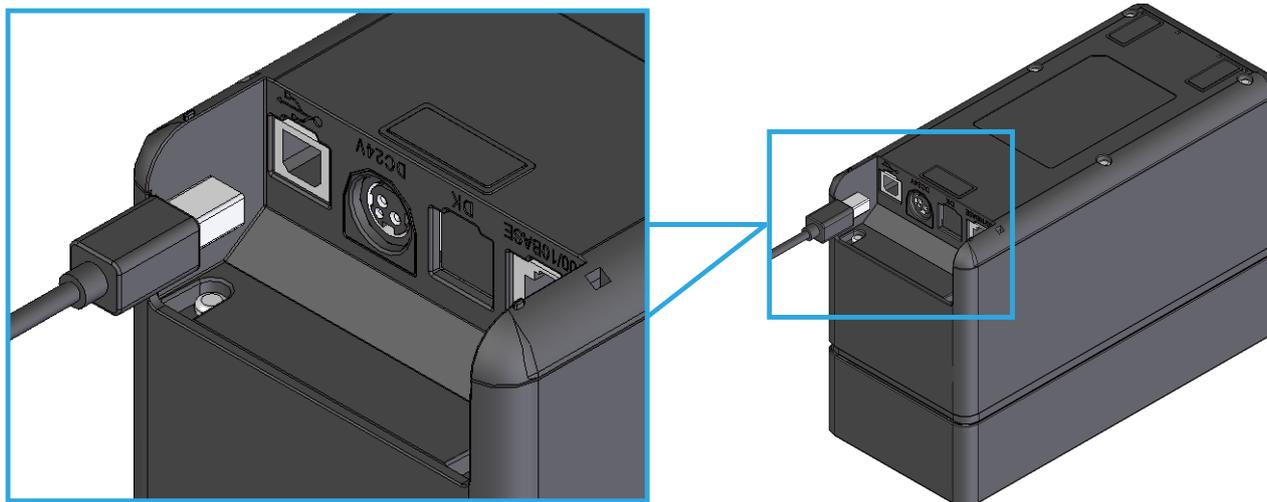
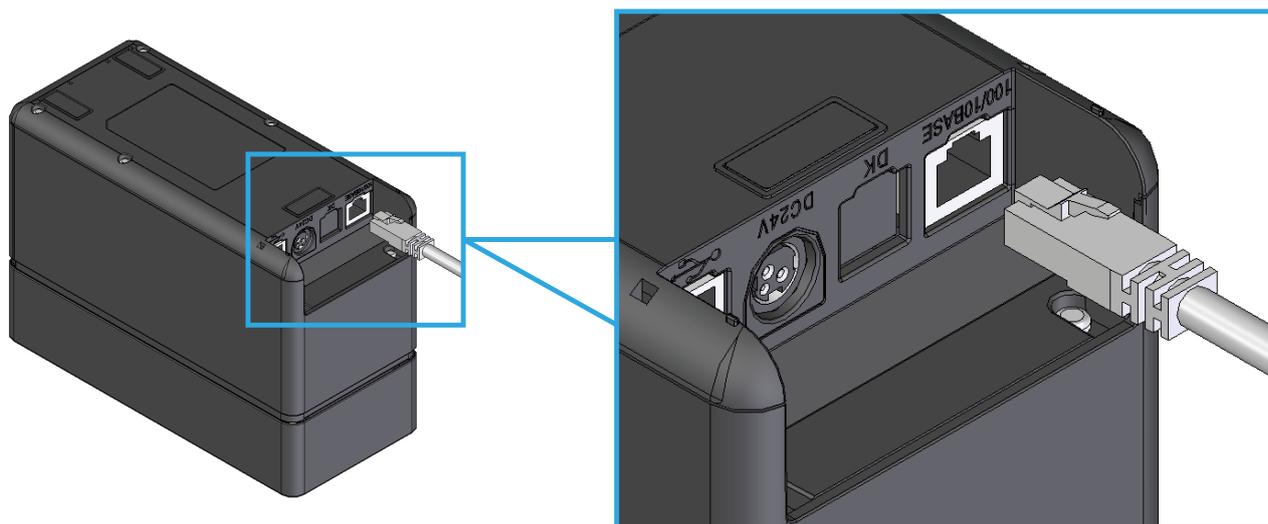


Figura 12-1 Collegamento di un cavo USB alla stampante



**Figura 12-2 Collegamento di un cavo Ethernet alla stampante**

**NOTA**

- ◆ Quando si collega un cavo di interfaccia al connettore di interfaccia, inserire completamente la spina.
- ◆ NON collegare MAI altri cavi di interfaccia, come un cavo modulare o della linea telefonica, al connettore di interfaccia.
- ◆ Quando si collega un cavo LAN dotato di filo di antenna esterna, utilizzarlo tramite un dispositivo di protezione da sovraccarico. In caso contrario, il dispositivo potrebbe essere danneggiato da fulmini indotti.
- ◆ Per l'interfaccia Ethernet, la funzione client DHCP è impostata su "Abilita". (Al momento della consegna)  
Quando ci si connette a una rete che non dispone della funzione server DHCP, impostare la funzione client DHCP su "Disabilita".

## ■ Interfaccia LAN wireless

- (1) Accendere la stampante e collegarla al dispositivo host tramite collegamento wireless. Alla consegna, le impostazioni sono le seguenti:

Modalità	: Simple AP (access point semplice)
Standard	: IEEE802.11b/g/n (intervallo di frequenza di 2,4 GHz)
SSID	: SII-Printer
Sicurezza	: None
Indirizzo IP per la stampante	: 192.168.0.1
- (2) Visualizzare la pagina "http://192.168.0.1" dal browser web. Viene visualizzata la schermata di impostazione della stampante. Selezionare le impostazioni necessarie. Queste impostazioni vengono abilitate dopo il riavvio.
- (3) Verificare lo stato di comunicazione sul dispositivo host.
- (4) Inviare i dati dal dispositivo host e verificare che vengano stampati correttamente.



### AVVERTENZA

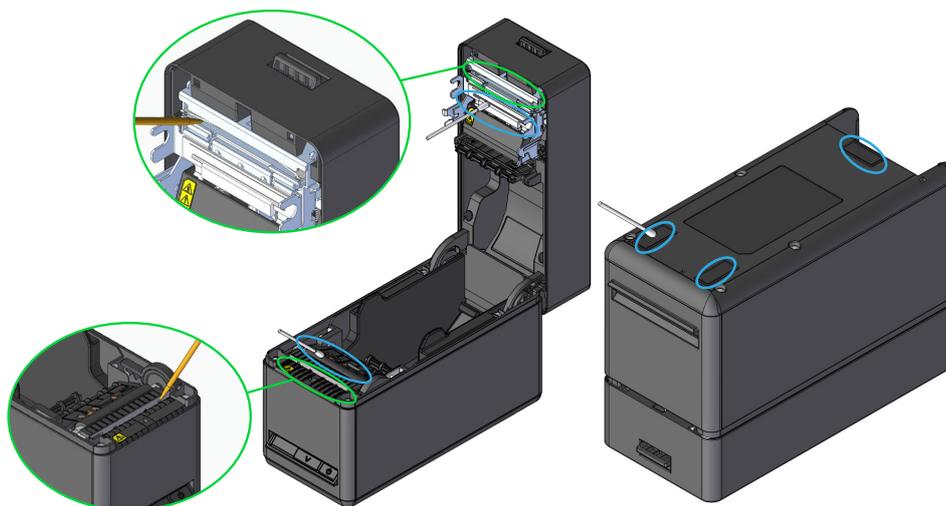
- ◆ La stampante potrebbe interferire con il funzionamento di dispositivi medici o altri dispositivi elettronici. Per ottenere informazioni e dati sull'influenza delle interferenze radio, consultare i rispettivi produttori o rivenditori.
- ◆ Quando si utilizza la stampante all'interno di istituzioni sanitarie, seguire le loro linee guida.
- ◆ NON utilizzare la stampante in aree o distretti in cui l'uso sia vietato.

## 13. MANUTENZIONE DELLA STAMPANTE

Se si accumulano residui di carta o colla delle etichette sulla testina termica, sul rullo di trascinamento o sulla taglierina, la pulizia può garantire a lungo la qualità della stampa.

### ■ Pulizia testina termica / rullo di trascinamento / piedini in gomma / taglierina

- (1) Spegnerne la stampante.
- (2) Scollegare la spina CA dell'alimentatore CA dalla presa.
- (3) Aprire il coperchio superiore.
- (4) Pulire la testina termica, il rullo di trascinamento e/o i piedini in gomma con un batuffolo di cotone inumidito con poco alcool etilico.
- (5) Utilizzare un bastoncino sottile in legno o in plastica per rimuovere l'eventuale sporcizia dalle lame fisse o mobili della taglierina.
- (6) Attendere che ogni eventuale traccia di alcool etilico rimanente sulla testina termica si asciughi completamente, quindi chiudere il coperchio superiore.



**Figura 13-1 Pulizia testina termica / rullo di trascinamento / piedini in gomma / taglierina**

#### NOTA

- ◆ Pulire la testina termica solo quando è fredda.
- ◆ Pulire la testina termica con un batuffolo di cotone o altro materiale morbido.
- ◆ Quando si pulisce la taglierina, usare un bastoncino sottile in legno o in plastica per evitare di graffiare la lama.
- ◆ NON toccare la lama della taglierina.
- ◆ Prestare attenzione a non ferirsi e a non causare danni poiché le parti in lamiera intorno alla testina termica e alla taglierina hanno bordi affilati.
- ◆ NON toccare l'ingranaggio del rullo di trascinamento. Così facendo si rischia di ridurre la qualità della stampa o di causare malfunzionamenti.
- ◆ La speciale struttura dei piedini in gomma consente di assorbire gli impatti. In presenza di polvere o sporcizia, l'assorbimento è meno efficace. Pulendoli è possibile ripristinarne l'efficacia.
- ◆ Quando si utilizza l'etichetta autoadesiva, pulire la testina termica, il rullo di trascinamento, e la taglierina una volta ogni 30 rotoli (ogni 3 mesi).

## 14. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di far riparare il prodotto, verificare quanto segue:

### ■ Il prodotto non si accende

- L'adattatore CA in uso è quello specificato?
- Il cavo CA e l'adattatore CA sono collegati correttamente?
- L'adattatore CA e la stampante sono collegati correttamente?

### ■ La stampante non stampa o non si collega

- Il cavo di interfaccia è collegato correttamente?
- Le specifiche del cavo di interfaccia sono quelle indicate in questo manuale?
- L'interfaccia usata è conforme alla stampante?
- La connettività LAN wireless è attiva?
- Il metodo di comunicazione tra la stampante e il dispositivo host è corretto?
- Si utilizza la carta termica specificata? L'orientamento della carta (superficie/retro) è corretto?

### ■ Viene visualizzato un errore

- Consultare la sezione "Display LED", nel capitolo "6. COMPONENTI DELLA STAMPANTE".
- Le impostazioni delle funzioni della stampante sono corrette?

# 15. SPECIFICHE

## ■ Specifiche della stampante

Elemento	Specifiche
Modello	SLP720RT
Metodo di stampa	Stampa termica
Numero massimo di caratteri per riga <sup>*1</sup>	24 punti × 12 punti 36 cifre 16 punti × 8 punti 54 cifre
Dimensioni dei caratteri (A × L)	1 byte: A 24 punti × L 12 punti, A 16 punti × L 8 punti 2 byte: A 24 punti × L 24 punti, A 16 punti × L 16 punti
Numero massimo di punti effettivi	432 punti
Densità dei punti	8 punti/mm
Larghezza massima carta / Larghezza massima stampa	58 mm / 54 mm
Velocità di stampa massima	200 mm/s
Metodo di taglio della carta	Taglio a scorrimento
Metodo di taglio della carta	Taglio totale, taglio parziale (tabulazione a sinistra al centro)
Temperatura operativa	Da 5 °C a 45 °C (da 41 °F a 113 °F)
Umidità relativa <sup>*2</sup>	Dal 10% al 90%
Dimensioni (L × P × A)	90 mm × 200 mm × 141 mm <sup>*3</sup>
Peso	1100 g circa (senza carta termica)
Tensione in ingresso	24,0 VCC ±10%
Assorbimento <sup>*4</sup>	In attesa : Valore medio 36 mA circa In stampa (velocità di stampa 25%) : Valore massimo 4,8 A circa In stampa (velocità di stampa 100%) : Valore massimo 5,7 A circa
Consumo di energia (stato di spegnimento)	SLP720RT-U : 0,182 W SLP720RT-E : 0,454 W SLP720RT-W : 0,220 W

\*1: Questo è il valore numerico quando la spaziatura caratteri è 0 punti.

\*2: L'umidità consentita per ogni valore di temperatura rientra nell'intervallo indicato nella Figura 15-1.

\*3: Escluse le sporgenze

\*4: Condizione: Divisione dinamica stampa a 144 punti

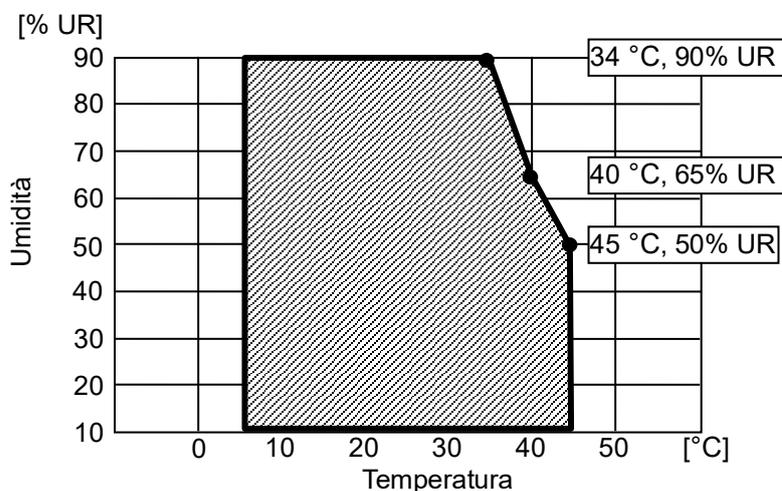


Figura 15-1 Intervallo di temperatura e umidità operative

## ■ Specifiche dell'adattatore CA

(accessori approvati)

Elemento	Specifiche
Identificativo del modello	PW-H2415-W1
Tensione di ingresso	da 100 a 240 V CA
Frequenza di ingresso CA	50/60 Hz
Tensione di uscita	24,0 V CC
Corrente di uscita	1,5 A
Potenza in uscita	36,0 W
Efficienza attiva media	87,40% min.
Rendimento a basso carico (10%)	77,40% min.
Consumo energetico a vuoto	0,15 W max.
Dimensioni (L × P × A)	54,0 mm × 120,8 mm × 33,7 mm*
Peso	266 g circa

\*: Escluso il cavo.

## ■ Specifiche dell'interfaccia

### Specifiche dell'interfaccia USB

Elemento	Specifiche
Versione	Ver. 2.0
Modalità di trasmissione dati della stampante	Di massa (12 Mbps)

### Specifiche dell'interfaccia Ethernet

Elemento	Specifiche
Standard di comunicazione	10Base-T, 100Base-TX

### Specifiche dell'interfaccia LAN wireless

Elemento	Specifiche
Standard di comunicazione	IEEE802.11b/g/n, IEEE802.11a/n
Configurazione di rete	Infrastruttura
Tipo di stazione	Access Point (modalità Simple AP), Client (modalità Client)
Certificazione/crittografia	
Sicurezza :	Nessuna, WEP*, WPA-PSK, WPA2-PSK, WPA-Enterprise*, WPA2-Enterprise*
EAP :	EAP-TTLS*, PEAP*

\*: Solo modalità Client

## ■ Disponibilità geografica prodotti

Di seguito sono indicate le aree geografiche in cui gli accessori sono disponibili.

Paese / Regione*1	SLP720RT			Adattatore CA	Cavo CA
	Modello USB	Modello Ethernet + USB	Modalità LAN wireless		
Giappone	SLP720RT-UK2F11-17	SLP720RT-EK2F11-07	SLP720RT-WK2FJ1-07	PW-H2415-W1	CB-JP08-20A
UE EFTA	SLP720RT-UK2F11-15	SLP720RT-EK2F11-05	SLP720RT-WK2FE1-05		CB-CE05-20A
Turchia	SLP720RT-UK2F11-15	SLP720RT-EK2F11-05	SLP720RT-WK2FE1-05		CB-UK04-20A
Regno Unito	SLP720RT-UK2F11-19	SLP720RT-EK2F11-09	SLP720RT-WK2FE1-09		CB-US06-20A
Stati Uniti Canada	SLP720RT-UK2F11-13	SLP720RT-EK2F11-03	SLP720RT-WK2FU1-03		*2
Brasile	SLP720RT-UK2F11-13	SLP720RT-EK2F11-03	-		

\*1: Per utilizzare i prodotti in Paesi o regioni diversi da quelli elencati, rivolgersi al proprio rappresentante commerciale SII.

\*2: Utilizzare un cavo CA da 2,0 metri conforme agli standard di sicurezza del Brasile.

## 16. ACCESSORI E PARTI CONSUMABILI

### ■ Accessori specifici

Nome	Modello
Adattatore CA	PW-H2415-W1
Cavo CA*	CB-JP08-20A
	CB-US06-20A
	CB-CE05-20A
	CB-UK04-20A
Cavo USB	IFC-U02-2

\*: La forma della presa varia in base al Paese. Controllare prima dell'uso.

### ■ Carta termica approvata\*

Tipo di carta	Produttore	Modello	Larghezza carta [mm]
Ricevute	Nippon Paper	TP50KR-2Y	58
	Nippon Paper	TF60KS-E	58
	Oji Paper	PD160R	58
Etichetta autoadesiva	MAXStick	MS2141602GO	58
	MAXStick	MS2141702GOPLUSD	58
	MAXStick	MS214170PLUSD-B	58
	MAXStick	MS214170PLUSD-C	58
	MAXStick	MS214170PLUSD-P	58
	MAXStick	MS214170PLUSD	58
	MAXStick	MS214170X2	58
	MAXStick	MS11732270X2HRHT	40
	Iconex	9023-1823	58
	Iconex	9023-2242	58
	Iconex	9016-3257	40
	Iconex	9023-1233	40
	Iconex	9023-1873	40
	Iconex	9023-2150	40
StickyPOS	BT format 58mm x 4in dia roll	58	
StickyPOS	BTX format 58mm x 4in dia roll	58	
StickyPOS	BT format 40mm x 4in dia roll	40	
StickyPOS	BTX format 40mm x 4in dia roll	40	
Etichetta SLP			

\*: Se state pensando di acquistarlo, rivolgersi al proprio rappresentante commerciale SII.

Se si utilizzano rotoli di carta o carta termica di tipi diversi da quelli specificata, la qualità di stampa e la durata della testina termica non sono garantite.

# 17. ELENCO DELLE IMPOSTAZIONI MS

 : Valore predefinito

## Impostazioni generali 1

MS	Funzione	Valore	
		0	1
1-1	Riservato	-	<b>Fisso</b>
1-2	Selezione modalità di presa (Taken Mode)	<b>Abilita</b> *1	Disabilita*2
1-3	Selezione modalità contrassegno (Mark Mode)	Abilita	<b>Disabilita</b>
Da 1-4 a 5	Selezione LED di standby (Standby LED)	00B: Azzurro <b>01B: Verde</b> 10B: Spento 11B: Blu	
1-6	Riservato	-	<b>Fisso</b>
1-7	Attivazione automatica mediante selezione CA (Auto Activation by AC)	Disabilita	<b>Abilita</b>
1-8	Selezione funzione interruttore POWER (Power SW)	Disabilita	<b>Abilita</b>

\*1: Quando si stampa continuamente su etichette autoadesive, impostare su "Abilita".

\*2: Quando si stampa continuamente su ricevute o etichette SLP, impostare su "Disabilita".

## Impostazioni generali 4

MS	Funzione	Valore	
		0	1
Da 4-1 a 3	Riservato	-	<b>Fisso</b>
4-4	Selezione larghezza carta (Paper Width)	40 mm	<b>58 mm</b>
4-5	Riservato	-	<b>Fisso</b>
4-6	Selezione rilevamento automatico carta (Paper Auto Detection)	Abilita	<b>Disabilita</b>
Da 4-7 a 8	Selezione velocità di stampa massima (Print Speed)	00B: Esclusione 01B: Intermedia 10B: Esclusione <b>11B: Alta</b>	

Impostazioni generali 5

MS	Funzione	Valore	
		0	1
5-1	Selezione risposta stato automatica (Auto Status Back)	<b>Abilita</b>	Disabilita
5-2	Selezione risposta inizializzata (Init. Response)	<b>Abilita</b>	Disabilita
5-3	Selezione eliminazione dati in caso di errore (Error Through)	<b>Abilita</b>	Disabilita
5-4	Selezione eliminazione dati in caso di buffer di uscita pieno (Response Data Discarding)	Abilita	<b>Disabilita</b>
5-5	Riservato	-	<b>Fisso</b>
Da 5-6 a 7	Selezione delle operazioni di inizializzazione dopo l'inserimento della carta (Paper Set Handle)	00B: Disabilita 01B: Assestamento e taglio (Stamp&cut) <b>10B: Taglio iniziale (Standard)</b> 11B: Disabilita	
5-8	Selezione della modalità di taglio dopo l'inserimento della carta (Cutting Method)	Taglio parziale (Partial)	<b>Taglio completo (Full)</b>

Impostazioni generali 6

MS	Funzione	Valore	
		0	1
Da 6-1 a 8	Selezione densità di stampa (Print Density)	00000000B: 70% 00000001B: 75% 00000010B: 80% 00000011B: 85% 00000100B: 90% 00000101B: 95% <b>00000110B: 100%</b> 00000111B: 105% 00001000B: 110% 00001001B: 115% 00001010B: 120% 00001011B: 125% 00001100B: 130% Altre impostazioni: Non consentito	

Impostazioni generali 7

MS	Funzione	Valore	
		0	1
Da 7-1 a 8	Selezione carta termica (Thermal Paper)	00000000B: Ricevute <b>00000001B: Etichetta autoadesiva</b> 00000010B: Etichetta SLP Se non riportato sopra: Non consentito	

Compensazione posizione contrassegno

MS	Funzione	Valore	
		0	1
Da 8 a 9	Compensazione posizione contrassegno MS8 : Inferior a 8 bit MS9 : Superiore a 8 bit	In totale superiore a 8 bit e inferiore a 8 bit : Da -68 a 2400 punti <b>(Predefinito: 58)</b>	

Impostazione della lunghezza di alimentazione della carta per rilevamento contrassegno

MS	Funzione	Valore	
		0	1
Da 10 a 11	Lunghezza di alimentazione della carta per rilevamento contrassegno MS10 : Inferior a 8 bit MS11 : Superiore a 8 bit	In totale superiore a 8 bit e inferiore a 8 bit : Da 1 a 300 mm <b>(Predefinito: 190)</b>	

Valore di soglia di rilevamento contrassegno

MS	Funzione	Valore	
		0	1
Da 12-1 a 8	Valore di soglia di rilevamento contrassegno	Da 01H a EFH <b>(Predefinito: 80H)</b>	

Impostazione comando

MS	Funzione	Valore	
		0	1
13-1	Selezione sistema di codifica Kanji (Kanji Code)	Codice Shift-JIS	<b>Codice JIS</b>
13-2	Riservato	-	<b>Fisso</b>
13-3	Selezione comando tempo reale (Realtime Command)	Disabilita	<b>Abilita</b>
Da 13-4 a 8	Riservato	-	<b>Fisso</b>

Impostazioni per caratteri internazionali

MS	Funzione	Valore	
		0	1
15	Impostazioni per caratteri internazionali (International Character)	<b>00000000B: Stati Uniti</b> 00000001B: Francia 00000010B: Germania 00000011B: Regno Unito 00000100B: Danimarca I 00000101B: Svezia 00000110B: Italia 00000111B: Spagna I 00001000B: Giappone 00001001B: Norvegia 00001010B: Danimarca II 00001011B: Spagna II 00001100B: America Latina 00010001B: Arabia Se non riportato sopra: Non consentito	

Impostazioni tabella codici caratteri

MS	Funzione	Valore	
		0	1
16	Impostazioni tabella codici caratteri (Character Code Table)	<b>00000000B: USA, Europa standard (codice pagina437)</b> 00000001B: Katakana 00000010B: Multilingue (codice pagina850) 00000011B: Portoghese (codice pagina860) 00000100B: Portoghese (codice pagina863) 00000101B: Nordico (codice pagina865) 00001101B: Turco (codice pagina857) 00001110B: Greco (codice pagina737) 00001000B: Latino (codice pagina1252) 00001001B: Russo (codice pagina866) 00001010B: Europa orientale (codice pagina852) 00001011B: Euro (codice pagina858) 00100010B: Cirillico (codice pagina855) 00100101B: Arabo (codice pagina864) 00101101B: Europa centrale (codice pagina1250) 00101110B: Cirillico (codice pagina1251) 00101111B: Greco (codice pagina1253) 00110000B: Turco (codice pagina1254) 11111111B: Pagina utente Se non riportato sopra: Non consentito	

Impostazioni generali 17

MS	Funzione	Valore	
		0	1
Da 17-1 a 2	Impostazioni risparmio carta (Paper Saving)	00B: Spazio tra le righe 0 punti 01B: Spazio tra le righe 2 punti 10B: Spazio tra le righe 4 punti <b>11B: Disabilita</b>	
17-3	Impostazioni alimentazione inversa dopo il taglio della carta (Backfeed After Cut)	Abilita	Disabilita
Da 17-4 a 8	Riservato	-	Fisso



Seiko Instruments Inc.  
1-8, Nakase, Mihama-ku, Chiba-shi,  
Chiba 261-8507, Giappone  
Print System Division  
Telefono: +81-43-211-1106  
Fax: +81-43-211-8037

Seiko Instruments USA Inc.  
Thermal Printer Div.  
21221 S. Western Avenue, Suite 250, Torrance, CA 90501, Stati Uniti  
Telefono: +1-310-517-7778 Fax: +1-310-517-7779

Seiko Instruments GmbH (Operatore economico)  
Siemensstrasse 9, D-63263 Neu-Isenburg, Germania  
Telefono: +49-6102-297-0 Fax: +49-6102-297-50100  
Numero di registrazione commerciale:5 HRB 8309  
info@seiko-instruments.de

Seiko Instruments Trading (H.K.) Ltd.  
7/F, Ying Tung Industrial Building, 802 Lai Chi Kok Road, Kowloon, Hong Kong  
Telefono: +852-2494-5111 Fax: +852-2424-0901

Seiko UK Ltd. (Rappresentante autorizzato nel Regno Unito)  
SC House, Vanwall Road, Maidenhead, Berkshire, SL6 4UW

Pagina di download:<https://www.sii.co.jp/sps/eg/download/index.html>

(Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.)